COVERED CALIFORNIA

移民身份與資格
您所需要知道的信息

以您為本的健保

Covered California的成立，正為協助加州人對於各種知名健保計劃能夠相互比較、足可負擔並登記加入。 大多數的投保人都可獲得財務補助，並且每位投保人都保證享有同樣優質的健保保障。所有私人信息包括移民或公民狀態，均為保密內容。

您是否符合資格登記?

在《平價醫療法案》(Affordable Care Act)規定下，大多數的移民都符合資格獲得健保保障，其中包括下列人群:

- **合法永久居留者或「綠卡持有者」**
- **合法暫時居留者**
- **非移民簽證持有者（工作簽證和學生簽證持有者）**
- **難民，尋求庇護者及其他逃避迫害人士**
- **其他人道主義移民，包括臨時受保護身份持有者**

如果您來自移民身份混合的家庭呢?

有些家庭單位的成員中同時有合法居留者與非合法居留者。雖然非合法居留的個人不具資格獲得Covered California的健保計劃承保，但是仍可代表合法居留的家庭成員申請投保。例如，雖然您並非合法居留，但您的孩子是美國公民，您就可以代表您的孩子申請，只需提供家中投保成員的移民身份信息即可。

誰不具資格投保 COVERED CALIFORNIA?

如果您在加州屬於非合法居留，就不符合資格登記Covered California的健保計劃。但是，您仍可通過Covered California申請，以了解自己是否符合資格獲得26歲以下的Medi-Cal全面承保或懷孕承保。

非合法居留的個人通常具有資格獲得有限承保範圍的Medi-Cal，並可通過Covered California申請僅涵蓋緊急醫療服務的保險。

“公共負擔” 和你的隱私

如果你計劃申請綠卡，接受健康保險的財務輔助可能會影響你的申請。移民法規比較複雜，請諮詢專業的移民法律人士。若需要移民法律協助，可以訪問加州社會服務部網站 **cdss.ca.gov/inforesources/immigration**。想獲取法律信息和推介服務，可以撥打健康消費者聯盟電話 888-804-3536，或上網 **healthconsumer.org**。

您如有疑問，我們可提供協助!

現有口譯員可提供您語言協助

CoveredCA.com/Chinese
800-300-1533(國語)、800-339-8938 (粵語)

Covered California complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Atención: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-300-0213 (TTY: 1-888-889-4500). 注意:如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-800-300-1533 (TTY 1-888-889-4500).

D-CCA-XXXXXXXX
TZH-1126

COVERED CALIFORNIA 守護加州人的健康